

ARABISCH HEUTE

العربية الحاضرة

Kapitel 1

الفصل الأول

ء ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن ه و ي
ألف تاء لام ميم نون ياء

Vorbemerkungen

Bevor Sie mit der Arbeit an diesem Lehrbuch beginnen, beachten Sie bitte folgende Punkte.

1. Ziel ist das Erlernen der geschriebenen und allen arabischen Ländern gemeinsame Hochsprache, nicht aber der gesprochenen Dialekte, die sich von Land zu Land und von Region zu Region zum Teil sehr stark unterscheiden, und die, da sie nicht geschrieben werden, sehr stark dem Wandel der Zeit unterliegen. Es wird empfohlen, sich zunächst einen Überblick über die Gemeinsamkeiten und grundlegenden Unterschiede zwischen den zwei Sprachregistern zu verschaffen, bevor Sie sich später dem Studium einzelner Dialekte zuwenden. Am Ende der Kapitel finden Sie Lieder, von denen einige Ihnen dennoch einen Eindruck vom ägyptischen Dialekt vermitteln soll, der aufgrund der Fülle von ägyptischen Filmen und Liedern der meistverstandene unter den Arabern ist.

2. Sie sollten im Sinne der Methode hier zunächst einmal auf die zusätzliche Nutzung von Wörterbüchern, Grammatiken oder anderen Hilfsmitteln verzichten. Da die arabische Konjugation sehr einfach und weniger komplex als im Deutschen ist, ist es zunächst auch nicht nötig, ein Konjugationsbuch zu beschaffen. Vertrauen Sie ganz und gar der Methode und lassen Sie sich von der hier angestrebten Progression beim Erwerb neuer Vokabeln und der Grammatik leiten.

3. Die Methode verzichtet bewusst auf die phonetische Transkription in lateinische Buchstaben sowie auf die Verwendung der Kurzvokale.

4. Alle im Buch vorkommenden Sätze und Texte liegen auch in einer Audioversion vor. Regelmäßiges und aufmerksames Hören und Nachsprechen dieser Aufnahmen sind eine notwendige und hilfreiche Stütze beim Trainieren des Gehörs und der Aussprache. Haben Sie Geduld beim Erlernen der korrekten Aussprache, vor allem der Vokale, und achten Sie besonders auf den Unterschied zwischen Kurz- und Langvokalen.

5. Der Wortschatz sollte regelmäßig und mit besonderem Augenmerk auf Rechtschreibung und Aussprache erlernt werden. Es kann hilfreich sein, sich mit der Zeit eigene Wortlisten anzulegen. Am Anfang jeder Lektion sowie auf der Internetseite finden Sie bereits vorgefertigte thematische Wortlisten sowie Listen, die auf grammatikalischen oder morphologischen Kriterien basieren.

6. Oft kommen in dieser Methode Eigennamen mit einer unverwechselbaren Bedeutung vor, wie etwa geographische oder historische Namen. Diese sollen u.a. dazu dienen, die spezifisch arabische Aussprache dieser Namen zu kennen, aber auch neue Laute zu üben.

7. Fast alle arabischen Vornamen haben eine Bedeutung. Es ist sehr hilfreich, diese zu kennen.

ء ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن ه و ي

Einige Hinweise zur Schreibung:

Geschrieben wird von rechts nach links. Die Leitlinie der Wörter sollte möglichst gerade sein. Achten Sie ebenso auf die richtige Größe der Buchstaben und auf ihr Verhältnis zueinander. Groß- und Kleinschreibung existieren im Arabischen nicht, ebenso wenig der Unterschied zwischen Druck- und Schreibschrift. Alle Buchstaben müssen miteinander verbunden werden, mit Ausnahme von sechs Buchstaben, die stets unverbunden bleiben. Legen Sie besonderes Augenmerk auf die diakritischen Zeichen (die Punkte unter oder über den Buchstaben), da ein einzelner Punkt für die Bedeutung und die Aussprache eines Wortes entscheidend sein kann.

Jeder Buchstabe kann in vier verschiedenen Umfeldern auftauchen:

1. Am Anfang einer Buchstabenreihe und gefolgt von einem anderen Buchstaben (rechts unverbunden, links verbunden) ...ن
2. Zwischen zwei Buchstaben, links und rechts verbunden, mit Ausnahme der sechs Buchstaben, die nach links unverbunden bleiben. ...نن
3. Am Ende eines Wortes, also nur links verbunden. ...ن
4. Isoliert, weder links noch rechts verbunden. Das ist beispielsweise der Fall, wenn ein Buchstabe einem der sechs unverbundenen Buchstaben folgt und am Ende eines Wortes steht. ن

Neben den drei Langvokalen gibt es noch drei Kurzvokale, die in der Regel nicht geschrieben werden. Auf die Schreibung der Kurzvokale sollte, auch als Hilfsmittel, nicht zurückgegriffen werden.

Die in der arabischen Schrift benutzten sogenannten indischen Ziffern, denen die Araber lediglich die Null hinzugefügt haben, sind den in der lateinischen Schrift benutzten sogenannten arabischen Zahlen sehr ähnlich.

Achten Sie auf die richtige Aussprache und Rechtschreibung der Ziffern. Hören Sie sich die Rechenoperationen an und verfolgen Sie diese in den vier Spalten. Die Reihenfolge der Ziffern ist wie die in Europa gängige: Die Einer stehen rechts, die Zehner links usw. Die Zahl 973 wird also folgendermaßen geschrieben ٩٧٣

Beachten Sie: Auf Seite 1 sind Wörter abgebildet, die im Hocharabischen keinerlei Bedeutung haben und nur zwecks Erlernen der Schrift angeführt wurden.

Aufnahmen und Videos: <http://www.al-hakkak.fr/Arabisch-Heute.html>

Übungen auf **Quizlet** finden Sie unter: https://quizlet.com/ghalib_al-hakkak/folders/arabic-made-easy-with-effort-ghalib-al-hakkak

ء ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن ه و ي

ابتثجخدذرزششصضطظعغفقكلمنهوي

أ / آ / أ / ت / ت / ت / ن / ن / ن / م / م / م / ل / ل / ل / ي / ي / ي

Hören Sie den folgenden Aufnahmen aufmerksam zu und lesen Sie die Wörter laut vor. Testen Sie sich anschließend selbst und nutzen Sie die Aufnahme für ein Diktat.

Audio : 1

تاتي ناني مامي ماني تاني مالي تالي

Audio : 2

ماما نانا تاتا ياماما - ماني يماني ألماني

Audio : 3

ليل ليلي نيم نيمي - ميم تميم يمين أمين

Audio : 4

ماما الماما مال المال - النيل الميم الميل

Audio : 5

أمل الأمل ألم الألم - أملي ألمي - مالي

Audio : 6

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0
١٠ ٩ ٨ ٧ ٦ ٥ ٤ ٣ ٢ ١ ٠

$٥ = ٢ \div ١٠$

$٤ = ٥ \div ٢٠$

$٦ = ٥ \div ٣٠$

$٢٠ = ٢ \div ٤٠$

$٢ = ٢٥ \div ٥٠$

$٢٠ = ٣ \div ٦٠$

$٣٥ = ٢ \div ٧٠$

$٤٠ = ٢ \div ٨٠$

$٣٠ = ٣ \div ٩٠$

$٢ = ٢ \times ١$

$٤ = ٢ \times ٢$

$٣ = ١ \times ٣$

$٦ = ٢ \times ٣$

$٨ = ٤ \times ٢$

$٢٠ = ٤ \times ٥$

$٢٥ = ٥ \times ٥$

$٣٠ = ٦ \times ٥$

$٣٥ = ٧ \times ٥$

$١ = ٩ - ١٠$

$٦ = ٣ - ٩$

$٧ = ١ - ٨$

$٥ = ٢ - ٧$

$٤ = ٢ - ٦$

$١ = ٤ - ٥$

$٣ = ١ - ٤$

$٢ = ١ - ٣$

$١ = ١ - ٢$

$٢ = ١ + ١$

$٣ = ١ + ٢$

$٤ = ١ + ٣$

$٥ = ٢ + ٣$

$٦ = ٤ + ٢$

$٧ = ٤ + ٣$

$٨ = ٣ + ٥$

$٩ = ٤ + ٥$

$١٠ = ٦ + ٤$

Audio : 10

Audio : 9

Audio : 8

Audio : 7

ء ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن ه و ي

Auto-Diktat nach vorherigem Hören und Vorlesen

— من أنت ؟
— أنا أمين .— من أنت ؟
— أنا أمينة .— لمن الماء ؟
— الماء لي .— لمن التاي ؟
— التاي لي .

Audio : 13

— من أم ناتالي ؟
— منال .— من أم منال ؟
— ليلي .— من ليلي ؟
— أم منال .— من منال ؟
— أم ناتالي .

Audio : 12

— من أنت ؟
— أنا تيم .— من أنت ؟
— أنا ناتالي .— أنت يماني ؟
— لا ، أنا ألماني .— أنت يمانية ؟
— لا ، أنا ألمانية .

Audio : 11

الضمير المنفصل

Selbstständige
Personalpronomenich أنا
du (m) أنت
du (w) أنت
هو
هي

Audio : 20

الصفات

Adjektive

أمين - أمينة
ehrich
أليم - أليمة
schmerzhaft
يتيم - يتيمة
verwaist, waise

Audio : 19

الأسماء

Nomen

das Geld المال
das Wasser الماء
die Meile الميل
Buchstabe "lâm" اللام
die Sicherheit الأمن
die Ruhe, der Friede الأمان
das Waisenkind اليتيم

Audio : 18

الفاعل

Verb

1. Person
m. und w. أ
2. Person
m. ت
w. تين
3. Person
m. ي
w. تHören Sie sich die Konjugation der
folgenden Verben an. Erkennen Sie die
Präfixe?

SPRECHEN

Audio : 14

WOHNEN

Audio : 15

SCHREIBEN

Audio : 16

STUDIERN

Audio : 17

الضمير المتصل

Suffixpronomen

mein, meine, meine (pl) هي...
ك...
ك...
ه...
ها...

أسماء الاستفهام

Fragewörter

Wer? من ؟
Für wen? / Von wem? لمن ؟
Wo? أين ؟
Woher? من أين ؟

ء ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن ه و ي

Folgen Sie dem Beispiel:

تمرين

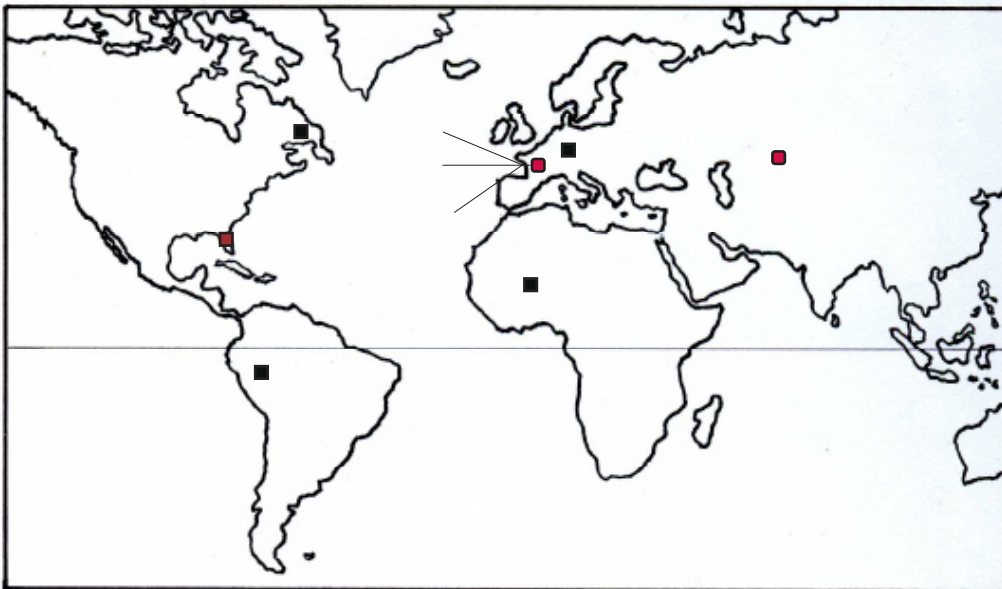
..... < ليمي aus Lima	..... < ألماني deutsch	..... < مالي aus Mali	يمني < يمنية jemenitisch
	..... < لينيني Leninist	..... < ميني aus Maine (USA)	..... < نيلي Farbe
	..... < الألم der Schmerz	..... < الأمل die Hoffnung	المال < مالي mein Geld das Geld
..... < مين Maine		..... < اليمن der Jemen	مال < مالي مالية finanziell Geld
			..... < النيل der Nil

أسماء علم جغرافية

Ortsnamen

Audio : 22

ألمانيا - اليمن - مالي - مين
ليل - نانت - نيم - ألماتي - ليما - مانيلا - ميامي



أسماء علم

Eigennamen

لينين
تميم
أمين
منال
ماني
إيمان
أيمن
أتيلا

Audio : 21

ء ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن ه و ي

تمرين

- ١١ - يا ليلي، أنت ؟ ليلي ليلية
- ١٢ - يا أماليا، أنت ؟ ألماني ألمانية
- ١٣ - يا أمين، أين ؟ أنتَ أنتِ
- ١٤ - يا منال، أين ؟ أنتَ أنتِ
- ١٥ - يا ماما، أين ؟ أنتَ أنتِ
- ١٦ - أمينة . أنا أنتَ
- ١٧ - أمين . أنا أنتِ
- ١٨ - الماء ؟ من أين
- ١٩ - التين ؟ من أين
- ٢٠ - ليما ؟ أنا أين

- ١ - ليليان ليلي ليلية
- ٢ - ناتالي ألمانية ألماني
- ٣ - ماما يماني يمانية
- ٤ - يا منال، أنت ؟ نانتي نانتيّة
- ٥ - ماما أمين أمينة
- ٦ - أنا ليل . من أين
- ٧ - من أنت ؟ من أين
- ٨ - أنا منال . أنا ألماني ألمانية
- ٩ - المال ؟ من أين
- ١٠ - أين أنت، ؟ النيل أمام النيل

تمرين

Audio : 23

Ich bin Nathalie. :

Ich bin Lina. :

Wer bist du? :

Wo ist Lina? :

Wo ist Lille? :

Wo ist Mali? :

Wo ist der Nil? :

Wer ist Nathalie? :

Wer ist Lenin? :

Wo ist mein Geld? :

أنا أمين :

من أنت ؟ :

أين نانت ؟ :

أين ليل ؟ :

من أنت ؟ أنت منال ؟ :

أين ماما ؟ :

أين الماما ؟ :

أين ألمانيا ؟ :

أين المال ؟ :

أنت ألمانية ؟ :

ء ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن ه و ي

Einfacher Satzbau

Nominalsatz (fängt mit einem Nomen oder Pronomen an).
Wichtig: Im Präsens wird das Verb "sein" nicht verwendet.

Prädikat (ohne Verb)	+	Subjekt
ليلى / نيمي / نانتي / ألماني من ليل / من نيم / من نانت / من ألمانيا أناني / أمين / يتيم		أنا / أنت أمين / ألان
ليلية / نيمية / نانتيّة / ألمانية من ليل / من نيم / من نانت / من ألمانيا أنانية / أمينة / يتيمة أم أمين		أنا / أنت ماما / أمينة / ناتالي / تانيا / منال
لي / لمنال / لأمين / لماما / لليلي		المال / الماء / التين

Wortschatz — Wortschatz der Woche - alphabetisch geordnet - Vor den Nomen steht der Artikel

aus Nantes (m)	نانتي du, du bist (m)	أنت		
aus Nantes (w)	نانتيّة du, du bist (w)	أنت		
Nîmes	نيم Wo?	أين Attila		أتيلا
aus Nîmes (m)	نيمي Tee (Maghreb)	التاي der Schmerz		الألم
aus Nîmes (w)	نيمية die Feige	التين mein Schmerz		ألمي
Waise (m)	يتيم nein	لا deutsch		ألماني
Waise (f)	يتيمة von mir, für mich	لي deutsch (w)		ألمانية
Jemen	اليمن Lille (Stadt)	ليل Deutschland		ألمانيا
jemenitisch (m)	يمني aus Lille (f)	ليلى schmerzhaft		أليم
jemenitisch (f)	يمنية aus Lille (w)	ليلية die Mutter		الأم
rechts (die rechte Seite)	اليمين das Wasser	الماء vor, gegenüber		أمام
rechts (Adj.)	يميني das Geld	المال die Sicherheit, der Frieden		الأمان
	1. Mali / 2.mein Geld / 3.finanziell	مالي die Hoffnung		الأمل
	Manila	مانيلا meine Hoffnung		أملي
	wer?	من؟ die Sicherheit, der Frieden		الأمن
	Miami	ميامي ehrlich / Amîn (Vorname)		أمين
	die Meile	الميل ehrlich (w) / Amîna (Vorname)		أمينة
	Nantes	نانت ich, ich bin		أنا

Audio : 24

Weitere Übungen zu diesen Sätzen gibt es auf
Quizlet :
https://quizlet.com/ghalib_al-hakkak/folders/arabic-made-easy-with-effort-ghalib-al-hakkak

ء ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن ه و ي

Die folgenden Sätze sind den Tabellen der vorherigen Seite entnommen

Weiblich		Männlich	
Amîna kommt aus Nantes.	أمينة من نانت	Ich komme aus Lille.	أنا ليلية
Amîna kommt aus Deutschland.	أمينة من ألمانيا.	Ich komme aus Nîmes.	أنا نيمية
Amîna ist egoistisch.	أمينة أنانية	Ich komme aus Nantes.	أنا نانتيية
Amine ist ein Waisenkind.	أمينة يتيمة	Ich in Deutsche.	أنا ألمانية
Audio : 32		Ich komme aus Lille.	أنا من ليل
Tanja kommt aus Lille.	تانيا ليلية	Ich komme aus Nîmes.	أنا من نيم
Tanja kommt aus Nîmes.	تانيا نيمية	Ich komme aus Nantes.	أنا من نانت
Tanja kommt aus Nantes.	تانيا نانتيية	Ich komme aus Deutschland.	أنا من ألمانيا
Tanja ist Deutsche.	تانيا ألمانية	Ich bin egoistisch.	أنا أنانية
Tanja kommt aus Lille.	تانيا من ليل	Ich bin Amins Mutter.	أنا أم أمين
Tanja kommt aus Nîmes.	تانيا من نيم	Audio : 29	
Tanja kommt aus Nantes.	تانيا من نانت	Du kommst aus Lille.	أنت ليلية
Tanja kommt aus Deutschland.	تانيا من ألمانيا	Du kommst aus Nîmes.	أنت نيمية
Tanja ist egoistisch.	تانيا أنانية	Du kommst aus Nantes.	أنت نانتيية
Tanja ist Amins Mutter.	تانيا أم أمين	Du bist Deutsche.	أنت ألمانية
Audio : 33		Du kommst aus Lille.	أنت من ليل
May kommt aus Lille.	مي ليلية	Du kommst aus Nîmes.	أنت من نيم
May kommt aus Nîmes.	مي نيمية	Du kommst aus Nantes.	أنت من نانت
May kommt aus Nantes.	مي نانتيية	Du kommst aus Deutschland.	أنت من ألمانيا
May ist Deutsche.	مي ألمانية	Du bist egoistisch.	أنت أنانية
May kommt aus Lille.	مي من ليل	Du bist Amins Mutter	أنت أم أمين
May kommt aus Nîmes.	مي من نيم	Audio : 30	
May kommt aus Nantes.	مي من نانت	Mama kommt aus Lille.	ماما ليلية
May kommt aus Deutschland.	مي من ألمانيا	Mama kommt aus Nîmes.	ماما نيمية
May ist egoistisch.	مي أنانية	Mama kommt aus Nantes.	ماما نانتيية
May ist Amins Mutter.	مي أم أمين	Mama ist Deutsche.	ماما ألمانية
Audio : 34		Mama kommt aus Lille.	ماما من ليل
Ein Gegenstand als Satzsubjekt		Mama kommt aus Nîmes.	ماما من نيم
Das Geld ist von mir / gehört mir.	المال لي	Mama kommt aus Nantes.	ماما من نانت
Das Wasser ist von mir / gehört mir.	الماء لي	Mama kommt aus Deutschland.	ماما من ألمانيا
Das ist von mir / gehört mir.	التين لي	Mama ist egoistisch.	ماما أنانية
Audio : 35		Amîna ist Amins Mutter.	أمينة أم أمين
Selbstdiktat nach vorherigem Hören und Vorlesen		Audio : 31	
Amîna kommt aus Lille.	أمينة ليلية	Amîna kommt aus Lille.	أمينة ليلية
Amîna kommt aus Nîmes.	أمينة نيمية	Amîna kommt aus Nîmes.	أمينة نيمية
Amîna kommt aus Nantes.	أمينة نانتيية	Amîna kommt aus Nantes.	أمينة نانتيية
Amîna ist Deutsche.	أمينة ألمانية	Amîna ist Deutsche.	أمينة ألمانية
Amîna kommt aus Lille.	أمينة من ليل	Amîna kommt aus Lille.	أمينة من ليل
Amîna kommt aus Nîmes.	أمينة من نيم	Amîna kommt aus Nîmes.	أمينة من نيم
Ich komme aus Lille.	أنا ليلية	Ich komme aus Lille.	أنا ليلية
Ich komme aus Nîmes.	أنا نيمية	Ich komme aus Nîmes.	أنا نيمية
Ich komme aus Nantes.	أنا نانتيية	Ich komme aus Nantes.	أنا نانتيية
Ich bin Deutsche.	أنا ألمانية	Ich bin Deutsche.	أنا ألمانية
Ich komme aus Lille.	أنا من ليل	Ich komme aus Lille.	أنا من ليل
Ich komme aus Nîmes.	أنا من نيم	Ich komme aus Nîmes.	أنا من نيم
Ich komme aus Nantes.	أنا من نانت	Ich komme aus Nantes.	أنا من نانت
Ich komme aus Deutschland.	أنا من ألمانيا	Ich komme aus Deutschland.	أنا من ألمانيا
Ich bin egoistisch.	أنا أنانية	Ich bin egoistisch.	أنا أنانية
Ich bin Amins Mutter.	أنا أم أمين	Ich bin Amins Mutter.	أنا أم أمين
Du kommst aus Lille.	أنت ليلية	Du kommst aus Lille.	أنت ليلية
Du kommst aus Nîmes.	أنت نيمية	Du kommst aus Nîmes.	أنت نيمية
Du kommst aus Nantes.	أنت نانتيية	Du kommst aus Nantes.	أنت نانتيية
Du bist Deutsche.	أنت ألمانية	Du bist Deutsche.	أنت ألمانية
Du kommst aus Lille.	أنت من ليل	Du kommst aus Lille.	أنت من ليل
Du kommst aus Nîmes.	أنت من نيم	Du kommst aus Nîmes.	أنت من نيم
Du kommst aus Nantes.	أنت من نانت	Du kommst aus Nantes.	أنت من نانت
Du kommst aus Deutschland.	أنت من ألمانيا	Du kommst aus Deutschland.	أنت من ألمانيا
Du bist egoistisch.	أنت أنانية	Du bist egoistisch.	أنت أنانية
Du bist Amins Mutter	أنت أم أمين	Du bist Amins Mutter	أنت أم أمين
Mama kommt aus Lille.	ماما ليلية	Mama kommt aus Lille.	ماما ليلية
Mama kommt aus Nîmes.	ماما نيمية	Mama kommt aus Nîmes.	ماما نيمية
Mama kommt aus Nantes.	ماما نانتيية	Mama kommt aus Nantes.	ماما نانتيية
Mama ist Deutsche.	ماما ألمانية	Mama ist Deutsche.	ماما ألمانية
Mama kommt aus Lille.	ماما من ليل	Mama kommt aus Lille.	ماما من ليل
Mama kommt aus Nîmes.	ماما من نيم	Mama kommt aus Nîmes.	ماما من نيم
Mama kommt aus Nantes.	ماما من نانت	Mama kommt aus Nantes.	ماما من نانت
Mama kommt aus Deutschland.	ماما من ألمانيا	Mama kommt aus Deutschland.	ماما من ألمانيا
Mama ist egoistisch.	ماما أنانية	Mama ist egoistisch.	ماما أنانية
Amîna ist Amins Mutter.	أمينة أم أمين	Amîna ist Amins Mutter.	أمينة أم أمين
Amîna kommt aus Lille.	أمينة ليلية	Amîna kommt aus Lille.	أمينة ليلية
Amîna kommt aus Nîmes.	أمينة نيمية	Amîna kommt aus Nîmes.	أمينة نيمية
Amîna kommt aus Nantes.	أمينة نانتيية	Amîna kommt aus Nantes.	أمينة نانتيية
Amîna ist Deutsche.	أمينة ألمانية	Amîna ist Deutsche.	أمينة ألمانية
Amîna kommt aus Lille.	أمينة من ليل	Amîna kommt aus Lille.	أمينة من ليل
Amîna kommt aus Nîmes.	أمينة من نيم	Amîna kommt aus Nîmes.	أمينة من نيم
Alain kommt aus Lille.	ألان ليلي	Alain kommt aus Lille.	ألان ليلي
Alain kommt aus Nîmes.	ألان نيمي	Alain kommt aus Nîmes.	ألان نيمي
Alain kommt aus Nantes.	ألان نانتي	Alain kommt aus Nantes.	ألان نانتي
Alain ist Deutsche.	ألان ألماني	Alain ist Deutsche.	ألان ألماني
Alain ist aus Lille.	ألان من ليل	Alain ist aus Lille.	ألان من ليل
Alain kommt aus Nîmes.	ألان من نيم	Alain kommt aus Nîmes.	ألان من نيم
Alain kommt aus Nantes.	ألان من نانت	Alain kommt aus Nantes.	ألان من نانت
Alain kommt aus Deutschland.	ألان من ألمانيا	Alain kommt aus Deutschland.	ألان من ألمانيا
Alain ist Waise.	ألان يتيم	Alain ist Waise.	ألان يتيم
Audio : 28		Audio : 27	
Audio : 25		Du kommst aus Lille.	أنت ليلي
Audio : 26		Du kommst aus Nîmes.	أنت نيمي
Audio : 29		Du kommst aus Nantes.	أنت نانتي
Audio : 30		Du bist Deutsche.	أنت ألماني
Audio : 31		Du kommst aus Lille.	أنت من ليل
Audio : 32		Du kommst aus Nîmes.	أنت من نيم
Audio : 33		Du kommst aus Nantes.	أنت من نانت
Audio : 34		Du kommst aus Deutschland.	أنت من ألمانيا
Audio : 35		Du bist egoistisch.	أنت أناني

ء ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن ه و ي

محمد عبد الوهاب
مصر"Ashki li-mîn al-hawâ"
Muhammad Abdulwahab
Ägypten<http://www.al-hakkak.fr/chetexos/ch01.m4a>

يا ليلي يا عيني

أشكي لمين الهوى والكل عذالي
أضحك لهم والبكا غالب على حالي
آه من عواذلي وآه من قلبك الخالي
لا القلب يرحم ولا العذال بينسوني
ولا الفؤاد دعا الهوى في الدنيا دي تاني

Schreiben Sie nach:

تمرين

..... نيلي	أنا أنا
..... اليمين	..... ماما
..... أمين	..... الماما
..... لا	..... المال
..... لي	..... مالي
..... يا ليلي	..... النيل
..... من	..... ميلي
..... تاني	..... الميل
..... لمين	..... الميم

ء ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن ه و ي

1. Lesen Sie die Wörter vor. / 2. Decken Sie die Wörter ab und nutzen Sie die Aufnahme für ein Diktat. / 3. Gleichen Sie Ihr Diktat mit der Wortliste ab. / 4. Wiederholen Sie die Übung solange, bis Sie keine Fehler mehr machen.

1 <http://www.al-hakkak.fr/Dictees/dictee-1-1.MP3>

ماما / مامي / مال / مالي / الماما / المال / ليل /
نيم / ماني / ليلي / نيمي / يماني / تالي / ميم /
تميم / يمين / يا ماما / يا تميم

2 <http://www.al-hakkak.fr/Dictees/dictee-1-2.MP3>

الماما / المال / النيل / الميم / أمين / أمل / ألم /
ألماني / أنا أمين / من أنت ؟ / مالي / أملي /
ألبي / لا / أنت ألمانية ؟ / أنا أمينة

3 <http://www.al-hakkak.fr/Dictees/dictee-1-3.MP3>

مالي / نيم / ليل / اليمن / الألم / الأمل / الألمانية /
من أنت ؟ / يا أمين / أمينة ألمانية / اليمين /
لا / أنت منال ؟ / لمن الماء ؟ / التين

4 <http://www.al-hakkak.fr/Dictees/dictee-1-4.MP3>

التين / الماء / المال / النيل / اليمن / الماما / الميم /
الأمل / الألم / اليمين / أم ليلي / الأم / لا /
أنت ألمانية ؟ / أمل أم منال / مالي